



Si ringraziano per la gentile concessione dell'immagine dei Peanuts:
Peanuts Worldwide LLC e B.I.C. - info@biclicensing.it
© Peanuts Worldwide LLC - www.peanuts.com

VACANZE COI FIOCCHI

**coi VACANZE
FIOCCHI**
Dicisettesima
Edizione

Con il patrocinio di: Senato della Repubblica, Camera dei Deputati, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome, ANCI, Pontificio Consiglio della Pastorale per i Migranti e gli Itineranti, Regione Calabria, Regione Piemonte, Regione Trentino Alto Adige, Regione Umbria, Regione Veneto, Alma Mater Studiorum Università di Bologna. **Campagna promossa da:** Centro Antartide, Regione Emilia-Romagna - Osservatorio per l'Educazione Stradale e la Sicurezza. **Amministrazioni Comunali:** Arezzo, Barletta, Catania, Cesena, Ferrara, Forlì, Modena, Parma, Trapani, Udine, Bellusco - Comando Polizia Locale Brianza Est, Cadelbosco di Sopra, Canegrate, Casalecchio di Reno, Cassano Magnago, Chiavari, Cologno Monzese, Desenzano del Garda, Grottammare, Marcon, Montelupo Fiorentino, Monzuno, Pietrasanta, Ponsacco, Ponte San Nicolò, Quarrata, San Miniato, San Stino di Livenza, Villa San Giovanni, Zola Predosa, Agenzia Roma - Servizi per la Mobilità, Osservatorio Provinciale Sicurezza Stradale di Reggio Emilia. **Aziende Sanitarie:** Ausl Imola, Ausl Reggio Emilia, ASL Latina, ASL Viterbo, ATS Milano Città Metropolitana - Regione Lombardia, Istituto Ortopedico Rizzoli - Bo. **Aziende:** Chef Express, Conad, Coop Alleanza 3.0, TPER. **Società Autostradali:** AISCAT (Associazione Italiana Società Concessionarie Autostrade e Trafori), ATIVA (Autostrada Torino-Ivrea-Valle d'Aosta), ATS (Autostrada Torino-Savona), Autostrada A35 Brebemi, Autostrada dei Fiori, Autostrada Pedemontana Lombarda, Autostrade per l'Italia, CAV (Concessioni Autostradali Venete), Milano Serravalle-Milano Tangenziali, SATAP (Società Autostrada Torino-Alessandria-Piacenza), SAV (Società Autostrade Valdostane), SITAF (Società Italiana Traforo Autostradale del Frejus), SITMB (Società Italiana Traforo del Monte Bianco), Strada dei Parchi. **Associazione Italiana Familiari e Vittime della Strada Onlus** sedi di Boretto, Cuneo, Venezia, Associazione Angeli della Strada (Mt). **Associazioni:** ANPAS (Associazione Nazionale Pubbliche Assistenze), ARCI, CNGEI, Italia Nostra Onlus, Legambiente Onlus, AGE (Associazione Genitori) Barletta, Associazione La Città Possibile (To), Associazione La Strada Siamo Noi (Ge), Associazione Medici per l'Ambiente - ISDE Italia, FutureIsNow Associazione Culturale Studentesca, Genitori Antismog (Mi), IT.A.C.A. - Festival del Turismo Responsabile, ANCESAO Bologna, Legambiente Bologna, WWF Bologna. **Associazioni consumatori:** ADICONSUM, ADOC, Casa del Consumatore, Cittadinanzattiva, Confconsumatori, Federconsumatori, Federconsumatori Bologna, Konsumer. **Media:** www.bimbisicuri.it, www.piedibus.it, www.sicurauto, www.sicurmoto. **Radio:** #gonenews.it, Giornale Radio Toscana, Basilicata Radio Due e Bierredue (Pz), BluRadio (No), Centro Mare Radio (Rm), Ciao Radio (Bo), Empoli Channel (Fi), Gruppo ABC: Radio Onda Novara, Radio Onda Sportiva, Onda News 24 (No), Gruppo Radio Amore: Radio Amore; Radio Amore "I migliori anni"; Radio Amore Napoli (Na), Gruppo Radio Number One: Radio Number One, Radio Mille Note, Radio Bergamo e Radio Nostalgia, Modena Radio City (Mo), R.B.C. Grosseto (Gr), Radio Abruzzo Marche (Te), Radio Amore (Me), Radio Antenna Verde (Lt), Radio Budrio (Bo), Radio Città del Capo (Bo), Radio City, RadioCity solo grandi successi, RadioCity SoloMusicaltaliana (Al), Radio Duemila (Lu), Radio Fermo Uno (Ap), Radio Flash (Sa), Radio Idea (Ba) Circuito Airplay, Radio International (Bo), Radio Lady (Fi), Radio Luca Abruzzo (Ch), Radio Monte Kanate (Pr), Radio Monte Velino (Aq), Radio Montorfano (Bs), Radio NBC-Rete Regionale La Radio delle Alpi (Bz), Radio Nettuno (Bo), Radio Nord Castrovillari (Cs), Radio Omega Sound (Rm), Radio Onda Ligure 101, Radio Panda (Mi), Radio Piemonte Sound (Cn), Radio Power FM Web, Radio Primarete (Ce), Radio Proposta inBlu (Ao), Radio Punto Nuovo (Av; Na), Radio Raghjajda (Cs), Radio RCS l'Onda Veronese (Vr), Radio Record (Rn), Radio Reggio (Re), Radio Sanluchino (Bo), Radio Sardinia (Vs), Radio Sei Sei (Fi), Radio Selene (Ba), Radio Sirio (Ag), Radio Sound Ferrara (Fe), Radio Studio Delta (Fc), Radio Torre Ribera (Ag), Radio TRC (Fg), RadioCaccamoCentrale (Pa), Rtin Radio (Te), Spazio Radio (Rm), Tele Radio Monte Kronio (Ag), Teleradio Arcobaleno 1 (Sa).

Una cosa per volta... One thing at a time...

Uno stile di vita sempre più frenetico ci ha ormai abituati (per non dire costretti) a quello che in inglese si chiama multi-tasking, fare più cose contemporaneamente, con l'illusione di ottimizzare il tempo a nostra disposizione. Eppure basta poco per capire che è una strategia che non paga, specialmente alla guida: è un dato di fatto che proprio la distrazione al volante sta diventando una delle principali cause di incidenti stradali. Specialmente nei mesi estivi, quelli in cui più spesso ci mettiamo in auto per raggiungere la meta delle nostre vacanze e in cui non a caso si registra il maggior numero di morti sulle strade.

Leggere un messaggio sul cellulare, consumare un panino ma anche impostare il navigatore o voltarsi verso uno dei nostri passeggeri: sembrano cose da poco, gesti che possiamo gestire con facilità in parallelo, ma sono attività che riducono pericolosamente l'attenzione (visiva, manuale e uditiva) e la concentrazione necessarie a guidare in sicurezza e a reagire ad eventuali pericoli. Un esempio per tutti: se guidiamo in autostrada a 110 km/h e distogliamo lo sguardo anche solo per qualche secondo dalla strada per guardare chi ci sta chiamando al cellulare, di fatto percorriamo diverse decine di metri letteralmente alla cieca.

mento giusto per ricordare ancora una volta di accendere la prudenza prima del motore e di spegnere ogni tipo di distrazione quando il viaggio comincia. Molto meglio fare una pausa in più: per mandare un messaggio, mangiare un boccone e rilassarsi. Perché quando si guida è molto meglio essere single-tasking.

per il diciassettesimo anno consecutivo, di Vacanze coi Fiocchi.



FOTO: M. D'Angelo

A more and more chaotic lifestyle got us used (or even "forced") to a multi-tasking way of living: we perform different activities at the same time, deceived by the illusion of optimizing the time we have. And yet, it's easy to understand that this strategy is not working, especially while driving: actually it's a matter of fact that distracted driving is one of the main causes of car accidents. Especially in summer, when we most likely get in our cars to reach our holidays' destinations and when the highest traffic-related death rate is recorded.

Reading a message on the phone, eating a sandwich, and also setting the GPS or looking back at our passengers: it looks like nothing, tasks that we can easily manage while doing something else, but they dangerously reduce the attention (visual, manual and cognitive attention) and focus that driving requires and they compromise our capability of reacting to unexpected events. For example: if we drive at 110 km/h in an highway and we take a look away from the road for a few seconds just to see who's calling on our phone, we just blind- drive for dozens of meters.

It's time then to remember once more that caution needs to be turned on before our engine and that any distraction has to be turned off when the trip starts. It's much better to take an extra break on the road: to send a message, eat something or just relax. While driving, better be single-tasking. Best wishes, for the 17th year in a row, of "Vacanze coi Fiocchi" to all of you!

Piero Angela

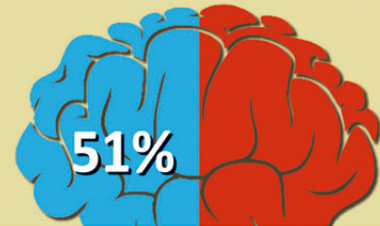
Chi svolge altre attività mentre guida aumenta di 4 volte il rischio di causare (o incorrere) in incidenti

Nei mesi da **giugno a settembre**, ogni estate, perdono la vita in incidenti stradali **12 persone al giorno**. A fine estate, è come se **tutti i passeggeri di un traghetto di medie dimensioni** fossero scomparsi: se contiamo anche i feriti, **immaginiamo pure una nave da crociera**



3.381 morti sulla strada all'anno
1.230 nei mesi giugno-settembre (dati 2014)

Una delle principali cause di questa tragedia è **la distrazione**, legata al **cellulare ma non solo**: un fenomeno che sta diventando più grave della guida in stato di ebbrezza. Per questo è importante non sottovalutare nessuno dei **fattori di rischio** e rimandare ogni attività alla prima pausa.



IL 51% degli incidenti avviene per distrazione del guidatore

Doing other tasks while driving increases the risk of causing (or meeting) an accident 4 times!

Every summer, from June to September, 12 people die every day in car accidents. At the end of the summer it's just like every passenger of a medium-sized ferry boat is gone: if we count injured people as well... let's say a cruise ship. One of the main causes of this tragedy is distracted driving, cell phone related but not only: a problem that is getting bigger than drunk driving. That's why it is relevant not to underestimate any of the risk factors and postpone every task to the first break.

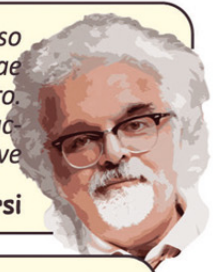


"Una vera ecocentrica guida in maniera responsabile: meno costi, meno inquinamento e più sicurezza! Niente distrazioni al volante!"

Tessa Gelisio

"Il Viaggio è "adesso". Il turistapercaso vive il presente del viaggio, non si distrae pensando al passato o sognando il futuro. Quindi - se proprio deve andare in macchina - quando guida sta attento a dove mette le ruote..."

Patrizio Roversi



"Le leggi della fisica continuano a funzionare anche quando vi distraete alla guida, quando prendete il telefonino per rispondere o addirittura mandare un messaggio. Restate concentrati: l'incidente è dietro l'angolo"

Luca Mercalli

"A real "ECOcentric" person drives responsibly: it's cheaper, more sustainable and safer! No distractions while operating the steering wheel!" - Tessa Gelisio

"The journey is now. A turistapercaso lives the trip's present and does not get distracted by the past or by dreaming the future. So, if he really has to take the car, he's very careful the way he drives..." - Patrizio Roversi

"While driving, physical laws keep running also when you get distracted, when you pick up your phone to answer to calls or even to send a message. Stay focused: accidents are behind the corner" - Luca Mercalli

COI VACANZE
FIOCCHI

A me gli occhi ...e tutto il resto! All eyes (...and all the rest) on me!



SONO 4 LE FACOLTÀ CHE UTILIZZIAMO DURANTE LA GUIDA E CHE POSSONO ESSERE COMPROMESSE DALLA DISTRAZIONE:

WHILE DRIVING, WE USE 4 DIFFERENT SKILLS THAT ARE CAPABLE OF BEING COMPROMISED BY DISTRACTION

VISIVA



GLI OCCHI SULLA STRADA E LA VISIONE PERIFERICA (SPECCHIETTI INCLUSI)

EYES ON THE ROAD AND PERIPHERAL VISION (REVIEWMIRRORS INCLUDED)

MANUALE



LE MANI SUL VOLANTE E SUL CAMBIO

HANDS ON THE WHEEL AND GEARSHIFT

SONORA



L'ASCOLTO DEI RUMORI DELLA STRADA

HEARING THE ROAD'S SOUNDS AND NOISES

COGNITIVA



LA CONCENTRAZIONE SULLA GUIDA

MIND ON DRIVING

TEMPI DI REAZIONE



I TEMPI DI REAZIONE DI CHI GUIDA E CONTEMPORANEAMENTE SVOLGE UNA QUALSIASI ALTRA ATTIVITÀ AUMENTANO DEL 50%!

IF YOU DRIVE AND PERFORM ANY OTHER TASK, YOUR REACTION TIME INCREASES BY 50%!

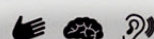
BIMBI



QUANDO SI VIAGGIA CON I BIMBI, MEGLIO PARTIRE ATTREZZATI (CON GIOCHI E SNACK) E PREVEDERE **FERMATE EXTRA**: LORO SARANNO PIÙ TRANQUILLI E NOI MENO DISTRAITI ALLA GUIDA

IF THERE ARE BABIES ON BOARD, BETTER BE WELL EQUIPPED (WITH SNACKS OR TOYS) AND SCHEDULE SOME **EXTRA STOPS**: KIDS WILL BE CALMER AND WE WILL HAVE TO FACE LESS DISTRACTIONS WHILE DRIVING

CELLULARE



GUIDARE TELEFONANDO È COME GUIDARE DOPO AVER BEVUTO **3 BICCHIERI DI VINO** O CON UN TASSO ALCOLICO DI 1 GRAMMO/LITRO, IL DOPIO DEL LIMITE ATTUALE

USING A CELL PHONE WHILE DRIVING IS LIKE DRIVING AFTER **3 WINE- GLASSES** OR WITH A BLOOD ALCOHOL LEVEL OF 1 GR/LIT, TWICE THE LAW LIMIT

MESSAGGI



MESSAGGI, WHATSAPP E MAIL SONO L'APPLICAZIONE PIÙ PERICOLOSA: **LEGGERE UN MESSAGGIO ANDANDO A 120 KM/H EQUIVALE A FARE OLTRE 100 METRI ALLA CIECA**

MESSAGES, WHATSAPP AND EMAILS ARE THE MOST DANGEROUS APPS: **READING A MESSAGE AT 120 KM/H IS SAME AS BLIND DRIVING FOR MORE THAN 100 METERS**

NAVIGATORE



CON IL NAVIGATORE INTEGRATO ACCESSO, IL MOVIMENTO DEGLI OCCHI SI DIVIDE AL 50% TRA MONITOR E STRADA, DIMEZZANDO DI FATTO L'ATTENZIONE. ATTENTI ANCHE AL DISPLAY DELLA RADIO!

WITH AN INTEGRATED GPS ON, **EYES' MOVEMENT SPLITS IN 50%** BETWEEN THE SCREEN AND THE ROAD, ACTUALLY SPLITTING YOUR ATTENTION IN A HALF. BEWARE OF THE RADIO DISPLAY AS WELL!

CIBO



IL 58% DEI GUIDATORI (SPECIALMENTE GIOVANI) BEVE AL VOLANTE E IL 45% MANGIA: PERICOLOSA IN PARTICOLARE L'APERTURA DELLE CONFEZIONI CHE SPESSO RICHIEDE DUE MANI

58% OF DRIVERS (ESPECIALLY YOUNG PEOPLE) **DRINKS WHILE DRIVING** AND 45% **EATS**: PACKAGING OPENING IS PARTICULARLY DANGEROUS, AS IT OFTEN REQUIRES BOTH HANDS

PAESAGGIO



ANCHE UN GESTO SPONTANEO COME GUARDARE UN BELLISSIMO PAESAGGIO PUÒ DISTOGLIERE LO SGUARDO DALLA STRADA **FINO A 5 SECONDI**! ANCORA PIÙ GRAVE LO SCATTARE FOTO

EVEN AN INSTINCTIVE ACT SUCH AS LOOKING AT A BEAUTIFUL LANDSCAPE CAN TAKE YOUR EYES OFF THE ROAD **FOR 5 SECONDS!** TAKING PICTURES IS EVEN MORE DANGEROUS

dai un passaggio
alla sicurezza

ANIMALI



IL COMPORTAMENTO DEGLI ANIMALI DOMESTICI PUÒ ESSERE IMPREVEDIBILE E RUBARE IN POCHI SECONDI TUTTA LA NOSTRA ATTENZIONE!

PETS BEHAVIOR CAN BE UNPREDICTABLE AND STEAL ALL YOUR ATTENTION IN A FEW SECONDS!

DATI DA

REPORT GUIDA DISTRAZZA ANIA

ANIA - REPORT ON DISTRACTED DRIVING

SONDAGGIO GOODYEAR SULLA SICUREZZA STRADALE IN EUROPA

GOODYEAR SURVEY ON EUROPEAN ROAD SAFETY

SONDAGGIO INTERNATIONAL ASSOCIATION OF MOVERS

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF MOVERS SURVEY